# Konesans

*Enabling Interdisciplinary Research, Generating Leadership and Democratizing Access*

Printemps 2013

**Dans ce numéro:**


- **Résultats préliminaires du projet d'etude de Jalousie**
- **Atelier sur la Violance Liée aux Adolescents et au Genre (GBV), Organisé par l'INURED et PotoFanm+Fi**
- **Renforcement des Capacités de la Societé Civile par l'INURED**
- **Profil d'un étudiant boursier de l'INURED au Brésil**
- **Profil d'une stagiaire a l'INURED et un chercheur interne**


**MISSION**

L'Institut Interuniversitaire de Recherche et de Développement (l'INURED ou l'Institut) est un établissement de recherche et de formation académique supérieure établi en Haïti, qui a pour mission de contribuer au développement de la recherche et de la formation scientifique de haut niveau en Haïti en vue d'améliorer les conditions d'éducation, socioéconomique et politique des haïtiens. L'INURED est un centre de réflexion et d'action, dont le programme de recherche collaborative met à la disposition des décideurs en Haïti des outils comprenant une puissante capacité d'analyse des données et des techniques multidisciplinaires de recherche et d'évaluation permettant de traiter un grand

Cher supporteur de l'INURED,

Le printemps est un temps de changement. C'est un temps où, dans les pays tempérés, la neige cède la place à un climat plus doux, tandis que dans un pays tropical comme Haïti, il faut se préparer à l'arrivée de la saison pluvieuse qui malheureusement, depuis ces dernières années, n'est pas, comme dans le passé, associée à l'espoir d'une bonne récolte et à la prospérité, mais plutôt à des pluies torrentielles et des ouragans causant de la tragédie et du désespoir. Le changement est inévitable dans la vie, et bien qu'il cause de l'angoisse concernant les incertitudes auxquelles on doit faire face, on doit s'y préparer et s'y adapter. Tout naturellement, l'INURED fait face à de nombreux changements concernant son personnel (dont vous aurez les détails dans cette édition de *Konesans*), son programme d'activités, etc. Tandis que nous anticipons anxieusement ce auquel l'Institut aura à faire face, nous sommes encouragés par les opportunités qui nous sont offertes, dont des projets de renforcement des capacités en partenariat avec la société civile et des projets de recherche consacrés à l'étude du processus de la reconstruction en Haïti.

Nous espérons que vous vous joindrez à nous à l'occasion de la Septième Rencontre Annuelle de l'INURED dont le thème est, *Reconstruction: Jalons, Occasions Manquées et la Voix du Peuple Haïtien*, prévue pour le weekend du 18 au 20 juillet 2013, qui sera consacrée à des échanges avec nos partenaires et nos supporteurs concernant nos projets passés et futurs. Haïti est à la croisée des chemins, et l'INURED travaille assidûment afin de s'assurer que la voie choisie soit celle qui apportera le progrès, le développement durable et du respect au pays et à sa population (quel que soit son lieu de résidence dans le monde).

Nous invitons nos anciens supporteurs à continuer à persévérer avec nous dans cette voie, et les nouveaux, à se joindre à nous.

Solidairement,

Les membres du personnel de l'INURED

# Résultats préliminaires du projet d'étude de Jalousie

Le Projet d'Étude de Jalousie réalisé en partenariat avec le Ministère de l'Environnement aborde les problèmes environnementaux auxquels fait face le quartier informel de Jalousie en adoptant une approche basée sur les droits humains. Le projet comporte un processus communautaire de cartographie et d'enquête pour collecter des données exactes sur les habitants et leurs conditions de vie, avec pour principal objectif de permettre aux habitants de Jalousie d'améliorer leur standard de vie en transformant leur communauté en une communauté durable sur le plan de l'environnement et viable sur le plan social.

Durant le mois de décembre des équipes de recherche de l'INURED ont effectué des visites de terrain à Jalousie à différents moments de la journée et ont noté leurs observations concernant l'infrastructure, l'environnement et les espaces publics du quartier. Plus tard durant le mois, ils ont organisé des rencontres avec les leaders locaux de différentes zones et de différentes organisations du quartier, suite auxquelles ils ont développé un instrument d'enquête qui a été testé et implémenté au mois de janvier 2013. Par la suite, ils ont réalisé, en complément de l'enquête, plusieurs focus groupes avec des leaders, des femmes et des jeunes.

Les résultats préliminaires obtenus indiquent que la vaste majorité des habitants ne sont pas nés dans le quartier de Jalousie (87.8%); que la plupart (63.86%) ne sont pas originaires du Département de l'Ouest ; que la plupart (91%) ont pris résidence dans le quartier avant le tremblement de terre du 12 janvier 2010 ; et que presqu'aucun ne s'est installé dans le quartier parce qu'il est un déplacé interne du tremblement de terre. La population du quartier de Jalousie est relativement jeune : 47% des répondants appartiennent au groupe d'âge de 35-54 ans. La plupart des répondants étaient des femmes, bien que la majorité des ménages soient dirigés par des hommes. Le chômage est répandu et la plupart des habitants travaillent dans le secteur informel de l'économie. La plupart des habitations sont construites de blocs de ciment et ont des toits en tôle ; la plupart ont de l'électricité mais manquent d'eau courante. La grande majorité des habitants croient qu'il est important de protéger l'environnement et ils citent la collecte des ordures et l'accès à l'eau comme leurs principaux problèmes.

Une majorité écrasante des répondants (84.34%) ont indiqué qu'ils s'intéressent aux activités qui se déroulent dans la communauté, surtout les activités sociales et environnementales. Peu s'intéressent aux activités politiques. Une forte majorité votent parfois (83%), et ils tendent à voter au cours des élections nationales plutôt que locales, quoiqu'une minorité aient indiqué qu'ils votent dans les élections locales aussi bien que nationales.

La plupart des répondants s'informent quotidiennement sur l'actualité, et leurs sources les plus communes et les plus fiables d'information sont la radio et la télévision. Les répondants pensent que la plus importante priorité de l'État devrait être de fournir des services sociaux à leur quartier.

# Profil de Dabouze Estinvil Chercheur Interne et Assistant Administratif de l'INURED

Dabouze Estinvil, dont la carrière professionnelle a commencé après son obtention de la licence en psychologie de l'Université d'État d'Haïti en 2008, fait partie de l'équipe administrative de l'INURED depuis le mois de janvier 2013. Avant l'obtention de son diplôme, il avait acquis de l'expérience dans le domaine administratif en travaillant pour la Fondation Haïtienne pour le Développement. Il s'était également spécialisé en art à l'ENART et à ce titre il est un illustrateur disposant d'un portfolio remarquable d'œuvres (c'est lui qui a créé les bandes dessinées incluses dans ce bulletin d'information)

Les diverses compétences de Dabouze en recherche, en administration et en illustration se sont en moins d'un an déjà révélées être des atouts importants pour l'INURED. Il a commencé sa carrière à l'INURED en avril 2012 en participant comme chercheur sur le terrain au projet d'étude sur la Violence Contre les Enfants (VACS) durant lequel il produisit des illustrations basées sur les activités de formation sur le terrain et d'implémentation du sondage. Puis, au mois de décembre 2012, il a travaillé comme assistant de recherche dans le projet d'étude de *Jalouzi/Mòn Lopital* qui s'est terminé en février 2013. Et maintenant, l'INURED est fier de l'accueillir parmi ses employés à plein temps comme assistant administratif chargé de la gestion des installations de l'INURED et prêtant assistance au responsable des Finances.

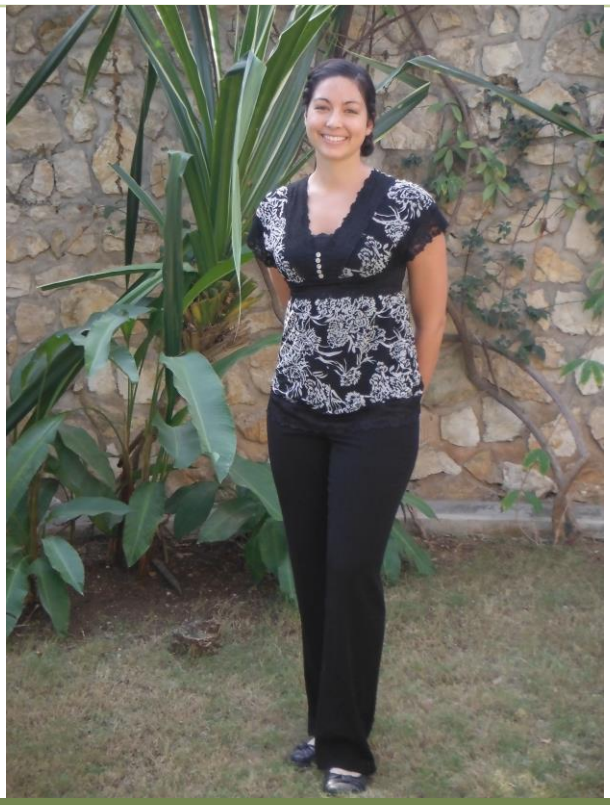
Dabouze voudrait exprimer sa reconnaissance envers l'INURED pour lui avoir procuré ces expériences d'apprentissage inestimables et se réjouit à l'idée d'une collaboration fructueuse avec l'Institut.

# Atelier sur la Violence Liée aux Adolescents et au Genre (GBV), Organisé par l'INURED et PotoFanm+Fi

Le problème de la Violence Liée aux Adolescents et au Genre (GBV) devient de plus en plus important en Haïti. À ce propos, le 9 février 2013, l'INURED et *PotoFanm+Fi* ont réuni un groupe divers de militants pour constituer une plateforme pour des discussions libres et une future collaboration ainsi que pour partager les résultats des études récemment menées dans le cadre des projets GBV et VACS.

La nécessité d'une intervention urgente dans ce domaine a été confirmée par les résultats préliminaires de l'étude nationale VACS menée récemment, dont les résultats définitifs ne seront publiés qu'au mois de mai 2013. Les participants à la réunion du 9 février ont discuté des lacunes du projet de recherche GBV qui a produit une multitude d'études centrées sur les camps dont les résultats sont difficiles à évaluer et à comparer. Beaucoup d'entre eux ont également exprimé la nécessité d'organiser des rencontres régulières afin d'échanger des informations et des expériences.

En réponse aux besoins qui ont été exprimés, *PotoFanm+Fi* a proposé le concept d'un Groupe de Travail Technique GBV qui se chargerait de développer un plan stratégique multisectoriel et qui s'appuierait sur l'engagement pris par le gouvernement de prendre en compte les problèmes GBV pour constituer un forum pour une collaboration continue et la résolution des problèmes. Le Groupe de Travail Technique offrirait une formation de grande valeur aux prestataires locaux concernant les outils dont l'efficacité est démontrée ainsi que les stratégies fondées sur des données probantes. D'autres solutions qui ont été proposées comprennent l'utilisation d'outils procurés par l'Internet pour partager les expériences, disséminer l'information et les « bonnes pratiques », et développer des modules de formation en Créole pour les travailleurs communautaires. Cet atelier est un modèle réussi dont d'autres groupes impliqués dans le mouvement pour mettre fin au GBV en Haïti pourraient s'inspirer.



# Profil de Damara Miller
# Stagiaire à l'INURED dans le domaine des Micro, Petites et Moyennes Entreprises

Damara Miller est une californienne originaire de la Baie de San Francisco où elle a grandi et vécu avec sa mère et sa sœur. Elle détient depuis 2009 une licence avec majeure en commerce international et mineure en langue française de l'Université d'État de Californie à Sacramento et s'apprête en ce moment à soutenir un mémoire de maîtrise en relations internationales à la même institution.

Damara a su allier ses intérêts personnel et professionnel en matière d'entrepreneuriat pour servir l'objectif de promouvoir le développement économique et social des populations. Elle s'est également engagée à contribuer à l'amélioration de la sécurité économique et à l'autonomisation des jeunes et des adultes grâce à l'éducation et à l'acquisition de compétences en matière commerciale.

Damara travaille comme stagiaire à l'INURED depuis janvier 2013 tout en poursuivant ses recherches en vue d'un mémoire de maîtrise portant sur l'Entreprise Sociale Communautaire en Haïti. Son intérêt pour l'INURED résulte de recherches sur l'économie haïtienne qu'elle menait sur l'Internet et qui lui ont fait découvrir une publication de l'Institut intitulée « Déchets, stigmatisation, commerces, politiques ». Damara est heureuse de faire partie d'une institution qui est activement engagée à faire une contribution positive dans la société.

Les passe-temps favoris de Damara comprennent la lecture, l'apprentissage du français et du créole, le volontariat, l'exercice physique, la compagnie des parents et des amis, la randonnée et l'exploration de nouveaux sites.

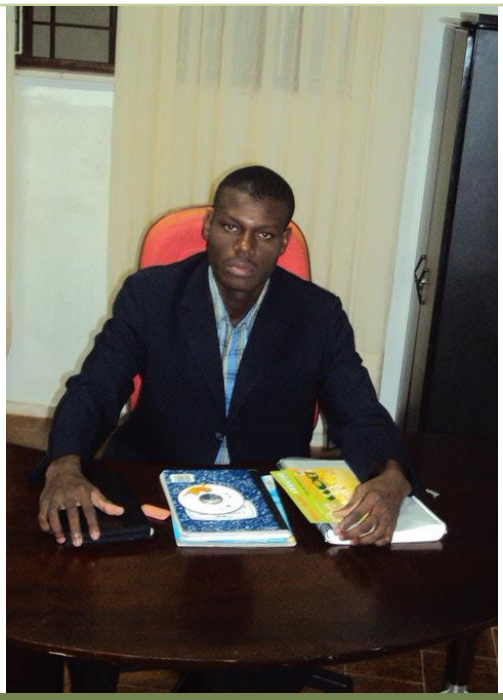
# Renforcement des Capacités de la Société Civile par l'INURED

## Sondage d'Opinion Publique Concernant la Reconstruction

*Oxfam America* a récemment octroyé une subvention à l'INURED en vue de concevoir et de réaliser un sondage d'opinion publique concernant la reconstruction post-tremblement de terre à Port-au-Prince. Ce projet comportera un volet renforcement des capacités dans lequel l'INURED collaborera avec les membres de l'Observatoire de la Société Civile pour la Reconstruction (OSCRH) et leur offrira une formation dans les méthodes de recherche quantitatives et qualitatives leur permettant de contribuer à l'implémentation du sondage. Ce projet servira d'étude de cas méthodologique et permettra également de se faire une idée de l'opinion que le public dans une sélection de communautés pilotes se fait des activités de reconstruction. On espère que l'étude jettera de la lumière sur le jugement de l'opinion publique concernant le rôle (actuel ainsi qu'attendu) des individus, des groupes communautaires, des ONG nationales et internationales, des organisations communautaires et des gouvernements dans le processus de reconstruction.

## Indicateurs de l'État de Droit de l'ONU en Haïti: Un pas dans la bonne direction

Haïti est l'un des trois pays choisis pour servir de sites pilotes pour l'implémentation des Indicateurs de l'État de Droit des Nations Unies. Grâce à un financement fourni par le gouvernement canadien, le Ministère de la Justice et de la Sécurité Publique a organisé du 21 au 23 février 2013 au Club Indigo un atelier consacré aux indicateurs de l'État de Droit. L'atelier a rassemblé des participants représentant le gouvernement haïtien, la société civile et la communauté internationale en vue d'identifier les priorités et les méthodes efficaces qui fourniraient des données probantes pour effectuer les réformes de l'État de Droit en Haïti. Cet atelier s'aligne avec le projet de l'INURED concernant la Justice, la Sécurité et l'État de Droit qui a été inauguré durant la Rencontre Annuelle de l'INURED de juillet 2012. Les Indicateurs de l'État de Droit des Nations Unies suggèrent des points de convergence permettant la collaboration entre l'INURED, le Ministère de la Justice, la Police Nationale d'Haïti, les institutions de la société civile et les acteurs de la communauté internationale.



# Emmanuel Prédestin
# Dix Etudiants, Dix Rêves: Profil d'un étudiant boursier de l'INURED au Brésil

Ce semestre, l'un des boursiers de l'INURED au Brésil, l'étudiant Emmanuel Prédestin a été choisi par le laboratoire de recherche en phytopathologie du département de biologie de l´Université Fédérale de Minas Gerais, une des universités partenaires de l'INURED, pour participer et représenter son groupe de recherche dans un congrès national de phytopathologie qui se tiendra au mois d´octobre de cette année à Ouro Preto, Brésil. Emmanuel étudie les sciences de l'agronomie et présentera son travail sur la pathologie végétale, particulièrement les phytobactéries, ces pathogènes qui attaquent les légumes et entraînent la perte des récoltes. Son équipe de recherche examine comment contourner les effets de ces pathogènes en étudiant et cultivant des plantes régionales ayant des effets bactéricides, faciles d'accès aux agriculteurs. Emmanuel (Manno) Prédestin est né le 18 avril 1987 à Perches, au Nord-Est d'Haïti. Ses parents ainsi que ses 3 frères et 3 sœurs vivent à Cité Soleil, Port-au-Prince. « Je veux devenir un grand chercheur, dit Manno, un bon agronome qui peut contribuer à un changement fondamental au niveau de l´agriculture haïtienne. Je veux prouver au monde entier qu'en Haïti il y a des gens qui étudient, qui ont de grandes visions et qui croient que l'image d'Haïti peut changer à l´échelle internationale ». Félicitations de l'INURED !

# UN ENQUÊTEUR AVERTI

Un enquêteur de l'INURED appelé Jean Eddy est accompagné d'un guide pour faire une recherche dans une zone appelée Kafou Plezi

Ils arrivent dans la zone avec leurs équipements de recherche: questionnaires, sacs au dos, carnets de notes. etc. En les voyant, certains habitants de la zone commencent à

D'autres par contre disent:

En s'approchant d'une maison, il voit un homme et une femme apparemment mécontents.

L'homme tourne le dos et dit en s'en allant:

La femme rentre chez elle et ferme sa porte en disant:

Le travail de l'enquêteur est souvent mal compris dans les communautés. Mais l'enquêteur doit comprendre que dans la majorité des cas, l'hostilité des gens vient surtout du fait que les résultats des enquêtes finissent souvent dans les tiroirs au lieu de transformer leurs vies.

# Retenir la Date!
# 2013 Rencontre Annuelle de l'INURED

Nous vous invitons à vous joindre à nous du 18 au 20 juillet 2013 durant la Rencontre Annuelle de l'INURED dont le thème est *Reconstruction: Jalons, Occasions Manquées et la Voix du Peuple Haïtien*. La Rencontre de cette année comportera entre autres des présentations faites par des chercheurs internationaux et locaux, des partenaires appartenant à des institutions de la société civile ainsi que de hauts responsables du gouvernement.

Pour plus d'information et pour s'inscrire, veuillez visiter notre site WEB: www.inured.org


## BOARD OF TRUSTEES

**Conseillers Juridiques**
Me. Jean Joseph Exumé
Me. Jean Vandal

**Comité Exécutif**
Louis Herns Marcelin, Ph.D., Chair & Chancellor
Guy Noël, MD, Vice Chair & Public Relations
Ginette Diederich, MD, Representative of FYCRC
Wesner Marcelin, MA, Secretary

**Membres**
Georges Celcis, MA
Edward LiPuma, Ph.D.
Carolyn Rose-Avila, MA
Laurinus Pierre, MD., MPH
Hervé Denis, MA

## BUREAU DU CHANCELIER

Louis Herns Marcelin, Chancellor
Jackie Ventura, Organizational Development Specialist &

Sponsored Programs
Alpen Sheth, International Partnerships
Darlene Dubuisson, Research Associate

## ADMINISTRATION

Toni Cela, Country Coordinator
Frantze Dupuis-Nouille, Finance Administrator
Ezechiel Colas, Information Technology
Dabouze Estinvil, Administrative Assistant

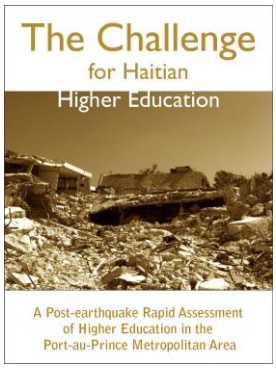

## LES MEMBRES D'ÉTHIQUE DE LA RECHERCHE (*INSTITUTIONAL REVIEW BOARD (IRB)*) DE L'INURED

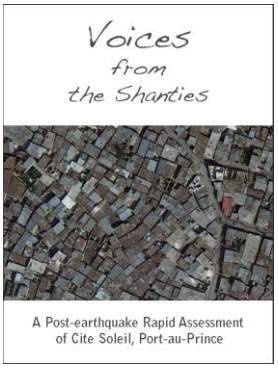
| | |
|---|---|
| J. Bryan Page, Ph.D. | Chair, Social & Behavioral Sciences |
| Danic Cantave, BA | Human Subject, Child Protection Specialist |
| Marie Bonnard, BA | Science Education |
| Alain Denis, MA | Administration |
| Mackenson Doucet, MA | Science & Information Technology |
| Johny Fontaine, BA | Social Sciences |
| Hughues Foucault, MA | Social Sciences |
| Sherley Jean-Pierre | Social Sciences |
| Sergo Jean Louis, BA | Social Sciences |
| Nadine Royere, BA | Community Advocacy & Education |

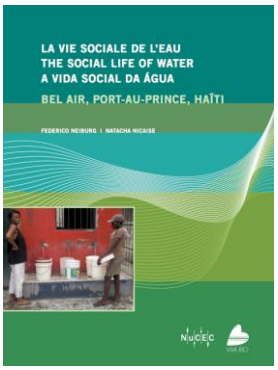
# Contactez-nous!

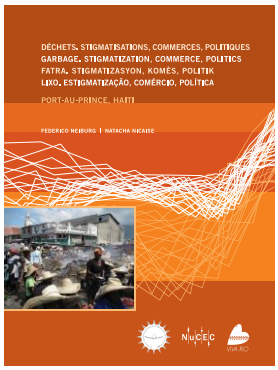
**Rue Eucalyptus 8, Delmas 83**
**Port-au-Prince, Haiti**
**Tel: 509-2813-0816**
**Website:**
**http://www.inured.org**
**Email: info@inured.org**

Consultez nos rapports scientifiques!
Disponibles à l'adresse: http://www.inured.org/




**Pour plus d'information sur l'INURED, visitez-nous en ligne à: http://www.inured.org**